



14 giugno 2024

---

# **Avamprogetto di modifica dell'ordinanza sul Codice penale e sul Codice penale militare (OCP-CPM)**

## Rapporto sui risultati della consultazione

---



## Rapporto sui risultati della consultazione: avamprogetto OCP-CPM

### Indice

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>Osservazioni generali</b> .....   | <b>3</b>  |
| <b>2</b> | <b>Elenco dei partecipanti</b> .....   | <b>3</b>  |
| <b>3</b> | <b>Osservazioni generali sull'avamprogetto</b> .....   | <b>3</b>  |
| 3.1      | Valutazione di massima.....  | 3         |
| 3.2      | Disciplinamento esplicito e collocazione della normativa .....   | 3         |
| 3.3      | Entrata in vigore prevista .....   | 3         |
| <b>4</b> | <b>Osservazioni sui singoli articoli</b> .....   | <b>4</b>  |
| 4.1      | Articolo 4: Pene detentive eseguibili simultaneamente .....  | 4         |
| 4.2      | Osservazioni generali sulla nuova sezione 3a: Concorso, nell'ambito dell'esecuzione, di sanzioni a tenore del diritto penale minorile e del Codice penale .....  | 4         |
| 4.3      | Articolo 12c: Pene a tenore del DPMIn e pene detentive a tenore del CP eseguibili simultaneamente .....  | 4         |
| 4.4      | Articolo 12d: Misure protettive a tenore del DPMIn e misure terapeutiche a tenore del CP eseguibili simultaneamente.....   | 5         |
| 4.5      | Articolo 12e: Collocamenti a tenore del DPMIn e pene detentive a tenore del CP eseguibili simultaneamente .....  | 5         |
| 4.6      | Articolo 12f: Pene a tenore del DPMIn e misure terapeutiche stazionarie a tenore del CP eseguibili simultaneamente.....  | 6         |
| 4.7      | Articolo 12g: Sanzioni a tenore del DPMIn e internamenti a tenore del CP eseguibili simultaneamente .....  | 6         |
| 4.8      | Articolo 12h: Collocamenti o pene a tenore del DPMIn ed espulsioni a tenore del CP eseguibili simultaneamente.....   | 6         |
| 4.9      | Osservazioni generali sulla sezione 4: Concorso, nell'ambito dell'esecuzione, di sanzioni pronunciate in diversi Cantoni o di sanzioni pronunciate da diverse autorità giudicanti dello stesso Cantone ..... | 7         |
| 4.10     | Articolo 13: Accordo tra i Cantoni o le autorità interessati .....   | 7         |
| 4.11     | Articolo 14: Competenza .....  | 7         |
| 4.11.1   | Capoverso 1 lettera a .....  | 7         |
| 4.11.2   | Capoverso 1 lettera c .....  | 7         |
| 4.11.3   | Capoverso 1 lettera e .....  | 7         |
| 4.12     | Articolo 16: Assunzione delle spese .....  | 8         |
| 4.13     | Altre proposte.....  | 8         |
| <b>5</b> | <b>Consultazione</b> .....   | <b>8</b>  |
|          | <b>Allegato</b> .....  | <b>10</b> |

## Rapporto sui risultati della consultazione: avamprogetto OCP-CPM

### 1 Osservazioni generali

La consultazione sull'avamprogetto di modifica dell'ordinanza sul Codice penale e sul Codice penale militare (OCP-CPM; RS 311.01) è durata dal 3 marzo 2023 al 12 giugno 2023.

Si sono espressi 26 Cantoni, 2 partiti e 7 organizzazioni. In totale sono pervenuti 35 pareri; 8 organizzazioni hanno espressamente rinunciato a prendere posizione.

Il presente rapporto è una sintesi dei risultati della consultazione. Per le motivazioni dettagliate e le posizioni individuali dei partecipanti alla consultazione (qui di seguito partecipanti) si rimanda ai pareri originali, accessibili al pubblico sulla piattaforma di pubblicazione del diritto federale (v. anche n. 5)<sup>1</sup>.

### 2 Elenco dei partecipanti

In allegato sono elencati i Cantoni, i partiti, le organizzazioni e le persone che hanno risposto o hanno espressamente rinunciato a esprimersi.

### 3 Osservazioni generali sull'avamprogetto

#### 3.1 Valutazione di massima

Nessun partecipante rifiuta esplicitamente il progetto; 7 partecipanti lo approvano, senza formulare critiche<sup>2</sup>, 26 partecipanti sono sostanzialmente d'accordo con il progetto ma criticano aspetti specifici, illustrati più in dettaglio nei punti seguenti<sup>3</sup>.

#### 3.2 Disciplinamento esplicito e collocazione della normativa

19 partecipanti approvano che il coordinamento dell'esecuzione delle sanzioni e la competenza siano disciplinati esplicitamente<sup>4</sup>; 15 partecipanti sono favorevoli all'integrazione di queste norme nell'attuale OCP-CPM<sup>5</sup>.

#### 3.3 Entrata in vigore prevista

6 partecipanti respingono la proposta di porre in vigore l'ordinanza il 1° gennaio 2024, in particolare a causa della necessità di modificare il diritto cantonale ed eventualmente i concordati<sup>6</sup> nonché di riprogrammare applicazioni informatiche<sup>7</sup> e – secondo VD – di mettere eventualmente a disposizione risorse personali. GE e NE chiedono di posticipare l'entrata in vigore al 1° gennaio 2025.

---

<sup>1</sup> [www.fedlex.admin.ch](http://www.fedlex.admin.ch)> Procedure di consultazione > Procedure di consultazione concluse > 2023 > DFGP.

<sup>2</sup> AI, FR, OW, TI, VS; UDC; SCPCS.

<sup>3</sup> AR, BE, BL, BS, GE, GL, GR, JU, LU, NE, NW, SG, SH, SO, SZ, TG, UR, VD, ZG, ZH; PS; CDDGP, CCSPC, FSA, SSPF, CSCSP.

<sup>4</sup> AR, BS, GE, GR, JU, NE, NW, OW, SG, SO, SZ, TG, TI, UR, VD, VS, ZH; PS, UDC.

<sup>5</sup> AR, BS, JU, LU, NE, SG, SO, NW, OW, TG, SZ, VS, ZG, ZH; PS.

<sup>6</sup> GE, JU, NE, NW, SH, VD.

<sup>7</sup> GE, JU, NE, VD.

### 4 Osservazioni sui singoli articoli

#### 4.1 Articolo 4: Pene detentive eseguibili simultaneamente

Otto partecipanti non capiscono perché si rimandi soltanto agli articoli 76–78 del Codice penale svizzero (CP). Propongono di vagliare l'opportunità di estendere il rimando agli articoli 79a–89 CP<sup>8</sup>.

#### 4.2 Osservazioni generali sulla nuova sezione 3a: Concorso, nell'ambito dell'esecuzione, di sanzioni a tenore del diritto penale minorile e del Codice penale

A fini di uniformità, TG propone di riformulare anche il titolo della sezione 3.

Sei partecipanti criticano l'espressione utilizzata in questa sezione «fa eseguire dapprima la pena o la misura (protettiva) *più urgente o più appropriata* [...]» (art. 12c cpv. 3 e 12d)<sup>9</sup>. Non è chiaro chi decida e su quali basi/criteri<sup>10</sup>.

Per evitare dubbi, ZH propone di uniformare le espressioni utilizzate in determinati articoli in questa sezione «*differisce*» e «*sono eseguite o va eseguito prima*», di spiegare che si intende la stessa cosa oppure di illustrare dove risiede la differenza.

Sette partecipanti richiamano l'attenzione sulla breve *prescrizione* delle pene secondo l'articolo 37 del Diritto penale minorile (DPMIn)<sup>11</sup>. ZH ritiene che qualora sia dapprima eseguita una sanzione più lunga secondo il CP (p.es. misura terapeutica stazionaria, internamento) non dovrebbe di norma più essere possibile eseguire successivamente sanzioni secondo il DPMIn.

Sei partecipanti rilevano che non tutte le sentenze nel settore del diritto penale minorile sono iscritte nel *casellario giudiziale* (p.es. prestazione personale)<sup>12</sup>. Di conseguenza, secondo SSDPM occorre disciplinare in che modo le autorità competenti per l'esecuzione delle pene e delle misure per gli adulti e per i minorenni possono constatare un «concorso di sanzioni». Per BE, SZ e UR non è in genere chiaro come un'autorità venga a conoscenza dell'altra sanzione da eseguire.

Secondo SH, nel progetto manca un disciplinamento del concorso di una *misura ambulatoriale* secondo il CP e una sanzione secondo il DPMIn. Per TG in caso di concorso di un *trattamento ambulatoriale* secondo il DPMIn e pene detentive secondo il CP deve essere possibile differire la pena detentiva (analogamente a quanto previsto all'art. 10 OCP-CPM).

#### 4.3 Articolo 12c: Pene a tenore del DPMIn e pene detentive a tenore del CP eseguibili simultaneamente

Alla luce delle diverse modalità di esecuzione, ZG propone che la privazione della libertà e le pene detentive di cui al *capoverso 1* non vengano eseguite congiuntamente, bensì *in maniera consecutiva*.

<sup>8</sup> GL, NW, SG, SH, SO; CDDGP, CCSPC, CSCSP.

<sup>9</sup> JU, SG, SH, ZG; SSDPM.

<sup>10</sup> SG, SH, ZG; SSDPM. Simile JU. SSPF propone di vagliare l'opportunità di delegare la decisione sull'appropriatezza a un organo specializzato interdisciplinare.

<sup>11</sup> BE, BL, GE, SG, VD, ZH; SSDPM.

<sup>12</sup> BE, BL, JU, SZ, UR; SSDPM.

## Rapporto sui risultati della consultazione: avamprogetto OCP-CPM

Per BL, BS e GE in caso di esecuzione congiunta delle pene si pone la questione del *luogo dell'esecuzione*.

Viste le differenti prescrizioni del DPMIn e del CP, 9 partecipanti suggeriscono di integrare il *capoverso 2* in particolare con una disposizione sul ritmo delle verifiche in caso di rifiuto della liberazione condizionale nonché sulla durata del periodo di prova<sup>13</sup>. PS propone di precisare che la liberazione condizionale non è calcolata in base alla durata complessiva, bensì alla somma delle durate delle singole pene.

VD propone di stralciare il *capoverso 3*. Non ha infatti molto senso coordinare l'esecuzione di pene detentive secondo il CP con prestazioni personali secondo il DPMIn, poiché per motivi di sicurezza una pena detentiva è in ogni caso sempre eseguita in via prioritaria. GE propone di disciplinare lo svolgimento di una prestazione personale in caso di liberazione condizionale nonché la procedura in caso di mancato adempimento. Per JU non è chiaro cosa succeda con la pena differita dopo la conclusione della pena eseguita.

### 4.4 Articolo 12d: Misure protettive a tenore del DPMIn e misure terapeutiche a tenore del CP eseguibili simultaneamente

Quattordici partecipanti propongono di disciplinare nell'ordinanza come procedere con la misura (protettiva) differita dopo la conclusione della misura (protettiva) eseguita<sup>14</sup>.

ZG auspica che le misure protettive secondo il DPMIn e le misure terapeutiche secondo il CP siano sempre eseguite *in maniera consecutiva*. Visti l'assenza di istituti idonei nonché il senso e lo scopo delle misure, non è opportuno eseguire simultaneamente misure *miste*<sup>15</sup>. Per semplificare, VD propone che l'esecuzione sia coordinata soltanto tramite *accordo* tra le autorità competenti, poiché casi di questo tipo sono rari.

### 4.5 Articolo 12e: Collocamenti a tenore del DPMIn e pene detentive a tenore del CP eseguibili simultaneamente

Per 10 partecipanti non è chiaro se la priorità dei collocamenti imponga di differire l'esecuzione delle pene detentive<sup>16</sup>. Diciannove partecipanti propongono di disciplinare nell'ordinanza come procedere con la pena detentiva una volta eseguita la misura protettiva<sup>17</sup>.

È proposto di rinviare per analogia all'articolo 32 capoverso 2 DPMIn<sup>18</sup> o agli articoli 62b capoverso 3<sup>19</sup> e 62c capoverso 2 CP<sup>20</sup>.

---

<sup>13</sup> BE, BL, GE, JU, NE, SO, VD; FSA, Strafverteidiger.

<sup>14</sup> AR, BL, GE, GL, NE, NW, SG, SH, SO, UR, ZH; CDDGP, CCSPC, CSCSP.

<sup>15</sup> In questo contesto UR rimanda ai diversi principi di queste misure e si chiede se esistano istituti idonei; simile la posizione di BE.

<sup>16</sup> AR, BL, GL, NW, SG, SH, SO; CDDGP, CCSPC, CSCSP.

<sup>17</sup> AG, AR, BE, BL, BS, GL, NE, NW, SG, SH, SO, TG, UR; CDDGP, CCSPC, FSA, CSCSP, Strafverteidiger, SSDPM.

<sup>18</sup> AG, AR, BL, GE, GL, NW, SG, SH, SO, TG, UR; CDDGP, CCSPC, CSCSP, Strafverteidiger (ossia rinuncia all'esecuzione della pena detentiva), SSDPM.

<sup>19</sup> AG; FSA, SSDPM, Strafverteidiger (ossia dopo la liberazione definitiva nessuna esecuzione della pena residua se la privazione della libertà connessa alla misura era più breve).

<sup>20</sup> SO, TG (ossia dopo la soppressione della misura: esecuzione della pena residua se la privazione della libertà connessa alla misura era più breve).

## Rapporto sui risultati della consultazione: avamprogetto OCP-CPM

Cinque partecipanti richiamano inoltre l'attenzione sul fatto che manca un disciplinamento (chiaro) su come la limitazione della libertà connessa al collocamento sia computata alla pena detentiva eventualmente ancora da eseguire<sup>21</sup>.

### 4.6 Articolo 12f: Pene a tenore del DPMIn e misure terapeutiche stazionarie a tenore del CP eseguibili simultaneamente

Diciassette partecipanti chiedono di disciplinare nell'ordinanza come procedere con la pena secondo il DPMIn differita una volta eseguita la misura a tenore del CP<sup>22</sup>.

È proposta un'applicazione per analogia degli articoli 62b capoverso 3 e 62c capoverso 2 CP<sup>23</sup>. TG, FSA e Strafverteidiger suggeriscono di applicare per analogia l'articolo 32 DPMIn<sup>24</sup>.

FSA e Strafverteidiger auspicano che la prestazione personale sia eseguita prima della misura terapeutica stazionaria, in quanto costituisce una sorta di riparazione e può influire in maniera positiva sulla successiva esecuzione della misura.

### 4.7 Articolo 12g: Sanzioni a tenore del DPMIn e internamenti a tenore del CP eseguibili simultaneamente

Quattordici partecipanti propongono di disciplinare nell'ordinanza come procedere con le sanzioni secondo il DPMIn differite una volta terminato l'internamento secondo il CP<sup>25</sup>. Otto partecipanti consigliano di rinunciare a eseguire le sanzioni differite<sup>26</sup>.

BL chiede inoltre quale autorità (tribunale o autorità d'esecuzione) decide se e in che misura la sanzione secondo il DPMIn differita debba ancora essere eseguita.

GR, JU e VD segnalano che vi sono casi in cui durante l'esecuzione dell'internamento il condannato commette reati ed è condannato a pene da eseguire. Non è chiaro come gestire questi casi (p. es. interruzione dell'esecuzione dell'internamento ed esecuzione della pena detentiva). L'ordinanza deve disciplinare anche queste eventualità.

SSPF ritiene problematico eseguire le sanzioni secondo il DPMIn differite una volta eseguito l'internamento.

### 4.8 Articolo 12h: Collocamenti o pene a tenore del DPMIn ed espulsioni a tenore del CP eseguibili simultaneamente

Cinque partecipanti osservano che eseguire l'espulsione dopo un collocamento è in contraddizione con il senso e lo scopo del collocamento (integrazione e socializzazione in Svizzera)<sup>27</sup>. SSDPM reputa opportuno rinunciare ad eseguire l'espulsione<sup>28</sup>.

---

<sup>21</sup> AG, BE, BL, TG; SSDPM.

<sup>22</sup> AR, BL, BS, GE, GL, NE, NW, SG, SH, SO, TG, UR, VD, ZH; CDDGP, CCSPC, CSCSP.

<sup>23</sup> AR, BL, GE, GL, NW, SG, SH; CDDGP, CCSPC, FSA, CSCSP, Strafverteidiger (FSA e Strafverteidiger solo per l'art. 62b cpv. 3 CP); simile la posizione di SO, UR (rinvio all'art. 9 OCP-CPM).

<sup>24</sup> TG: capoversi 2-4; Strafverteidiger: capoverso 2.

<sup>25</sup> AR, BE, BL, GL, JU, NW, SG, SH, SO, UR, ZH; CDDGP, CCSPC, CSCSP.

<sup>26</sup> AR, GL, NW, SG, ZH; CDDGP, CCSPC, CSCSP.

<sup>27</sup> BE, BL, BS, JU; SSDPM.

<sup>28</sup> Simile la posizione di BE.

## Rapporto sui risultati della consultazione: avamprogetto OCP-CPM

### 4.9 Osservazioni generali sulla sezione 4: Concorso, nell'ambito dell'esecuzione, di sanzioni pronunciate in diversi Cantoni o di sanzioni pronunciate da diverse autorità giudicanti dello stesso Cantone

SG approva il proposto disciplinamento delle competenze.

#### 4.10 Articolo 13: Accordo tra i Cantoni o le autorità interessati

Secondo SG e ZG non è chiaro su quali prescrizioni si basi un accordo tra i Cantoni o le autorità interessati.

Cinque partecipanti approvano in linea di massima la possibilità di un accordo. Per quanto riguarda l'autorità competente per l'esecuzione della sanzione definita più urgente o più appropriata, ritengono utile un disciplinamento secondo cui la competenza segue in linea di massima la scelta della sanzione<sup>29</sup>.

SG e UR reputano necessario disciplinare la procedura in caso di eventuali conflitti di competenza quando non si giunge a un'intesa.

#### 4.11 Articolo 14: Competenza

##### 4.11.1 Capoverso 1 lettera a

Secondo SG occorre disciplinare quale Cantone è competente se la rispettiva pena singola o unica inflitta dai due giudici o dalle autorità giudicanti è altrettanto lunga. GE non considera adeguati i criteri definiti alla lettera a per determinare la competenza.

##### 4.11.2 Capoverso 1 lettera c

BS è del parere che, in caso di concorso di prestazioni personali secondo il DPMin e pene detentive secondo il CP, deve essere obbligatoriamente competente il Cantone che ha inflitto la pena detentiva; questo per quanto riguarda l'assunzione delle spese d'esecuzione.

Sei partecipanti rilevano che l'autorità competente per l'esecuzione di una prestazione personale può successivamente essere competente anche per l'esecuzione di una pena detentiva ordinata dal giudice per gli adulti, il che è ingiustificato<sup>30</sup>. In un tal caso occorre separare le esecuzioni e far eseguire le pene detentive esclusivamente dal Cantone che ha inflitto questa sanzione. LU propone di lasciare l'esecuzione delle due pene all'autorità d'esecuzione secondo il CP, poiché l'autorità d'esecuzione secondo il DPMin non ha dimestichezza con l'esecuzione di pene secondo il CP.

GE e VD non ritengono adeguati i criteri stabiliti alla lettera c per determinare la competenza.

##### 4.11.3 Capoverso 1 lettera e

Dodici partecipanti propongono di precisare la competenza in caso di esecuzione simultanea di misure (protettive) o se nel corso dell'esecuzione viene eseguita un'altra sanzione differita<sup>31</sup>. Secondo ZH, in caso di esecuzione simultanea si impone una competenza conformemente all'articolo 14 lettera b (ossia il Cantone in cui è stata emanata la prima sentenza passata in giudicato).

---

<sup>29</sup> BE, GL; CCSPC, CDDGP, CSCSP.

<sup>30</sup> AG, BL, LU, SG, TG; SSDPM.

<sup>31</sup> AR, BL, GL, NW, SG, SH, SO, UR, ZH; CDDGP, CCSPC, CSCSP.

## Rapporto sui risultati della consultazione: avamprogetto OCP-CPM

### 4.12 Articolo 16: Assunzione delle spese

SH auspica la possibilità di una convenzione tra i Cantoni interessati anche per quanto riguarda l'assunzione delle spese.

Secondo SG e ZH il capoverso 1 è in contraddizione con l'articolo 45 capoversi 2 e 3 della Procedura penale minorile (PPMin), secondo cui le spese delle misure di protezione sono assunte dal Cantone in cui è domiciliato il minore (o dal Cantone in cui è stata emanata la sentenza nel caso di minori non domiciliati in Svizzera).

SSDPM ritiene che l'assunzione delle spese da parte del Cantone responsabile della sentenza emanata, come previsto finora, sia più appropriata rispetto alla soluzione proposta all'articolo 16. Inoltre, la soluzione finora vigente incoraggerebbe maggiormente le autorità interessate a collaborare in maniera adeguata e pragmatica.

### 4.13 Altre proposte

Quindici partecipanti rilevano che dal 1° gennaio 2018 il *lavoro di pubblica utilità* non costituisce più una pena a sé stante, bensì una forma di esecuzione. L'ordinanza va adeguata al diritto vigente<sup>32</sup>.

TG segnala che nell'OCP-CPM manca in generale un disciplinamento sul concorso di interdizioni di esercitare un'attività e divieti di avere contatti e di accedere ad aree determinate secondo il DPMin e secondo il CP. GL auspica che nel quadro della presente revisione venga disciplinato esplicitamente anche il luogo competente per l'esecuzione di tali misure nel caso in cui il Cantone che ha emanato la sentenza non sia il Cantone di domicilio del condannato, questione che da tempo necessita di essere chiarita.

Per completezza, BE propone di esaminare l'opportunità di disciplinare anche il seppur raro caso del *concorso di più sanzioni secondo il DPMin*, nella misura in cui non è pertinente l'articolo 32 DPMin.

GR suggerisce di disciplinare nell'ordinanza che *le pene detentive sostitutive* venute ad aggiungersi mentre sono in corso misure stazionarie non vanno differite e che valgono i termini di prescrizione ordinari della pena di base.

Per LU non è chiaro se nel caso in cui è pendente un procedimento penale per adulti ma il prevenuto ha già commesso reati prima dei 18 anni oltre al CP si applichi anche il DPMin (art. 3 cpv. 2 DPMin, art. 1 PPMin). Questo vale in particolare anche in considerazione dei termini di prescrizione notevolmente più brevi previsti nel DPMin.

## 5 Consultazione

Secondo l'articolo 9 della legge federale del 18 marzo 2005<sup>33</sup> sulla procedura di consultazione, sono accessibili al pubblico la documentazione posta in consultazione, i pareri pervenuti (scaduto il termine per rispondere) e il rapporto sui risultati (dopo che il Consiglio federale

---

<sup>32</sup> AR, GE, GL, GR, JU, NE, NW, SH, TG, UR, VD, ZH; CDDGP, CCSPC, CSCSP.

<sup>33</sup> RS 172.061

## Rapporto sui risultati della consultazione: avamprogetto OCP-CPM

ne ha preso atto). I documenti sono disponibili in formato elettronico sulla piattaforma di pubblicazione del diritto federale, dove figurano anche i pareri integrali (art. 16 dell'ordinanza del 17 agosto 2005<sup>34</sup> sulla consultazione)<sup>35</sup>.

---

<sup>34</sup> RS 172.061.1

<sup>35</sup> [www.fedlex.admin.ch](http://www.fedlex.admin.ch) > Procedure di consultazione > Procedure di consultazione concluse > 2023 > Parl.

**Elenco dei partecipanti**  
**Verzeichnis der Eingaben**  
**Liste des organismes ayant répondu**

**Cantoni / Kantone / Cantons**

|           |  |
|-----------|--|
| <b>AG</b> | Aargau / Argovie / Argovia                                       |
| <b>AI</b> | Appenzell Innerrhoden / Appenzell Rh.-Int. / Appenzello Interno  |
| <b>AR</b> | Appenzell Ausserrhoden / Appenzell Rh.-Ext. / Appenzello Esterno |
| <b>BE</b> | Bern / Berne / Berna   |
| <b>BL</b> | Basel-Landschaft / Bâle-Campagne / Basilea-Campagna              |
| <b>BS</b> | Basel-Stadt / Bâle-Ville / Basilea-Città                         |
| <b>FR</b> | Freiburg / Fribourg / Friburgo                                   |
| <b>GE</b> | Genf / Genève / Ginevra  |
| <b>GL</b> | Glarus / Glaris / Glarona  |
| <b>GR</b> | Graubünden / Grisons / Grigioni                                  |
| <b>JU</b> | Jura / Giura   |
| <b>LU</b> | Luzern / Lucerne / Lucerna                                       |
| <b>NE</b> | Neuenburg / Neuchâtel  |
| <b>NW</b> | Nidwalden / Nidwald / Nidvaldo                                   |
| <b>OW</b> | Obwalden / Obwald / Obvaldo                                      |
| <b>SG</b> | St. Gallen / Saint-Gall / San Gallo                              |
| <b>SH</b> | Schaffhausen / Schaffhouse / Sciaffusa                           |
| <b>SO</b> | Solothurn / Soleure / Soletta                                    |
| <b>SZ</b> | Schwyz / Svitto  |
| <b>TG</b> | Thurgau / Thurgovie / Turgovia                                   |
| <b>TI</b> | Tessin / Ticino  |
| <b>UR</b> | Uri  |
| <b>VD</b> | Waadt / Vaud   |
| <b>VS</b> | Wallis / Valais / Vallese  |
| <b>ZG</b> | Zug / Zoug / Zugo  |
| <b>ZH</b> | Zürich / Zurich / Zurigo   |

**Partiti politici / Parteien / Partis politiques**

|            |   |
|------------|---|
| <b>PS</b>  | Sozialdemokratische Partei der Schweiz SP<br>Parti socialiste suisse PS<br>Partito socialista svizzero PS |
| <b>UDC</b> | Schweizerische Volkspartei SVP<br>Union démocratique du centre UDC<br>Unione democratica di centro UDC    |

## Rapporto sui risultati della consultazione: avamprogetto OCP-CPM

### Organizzazioni interessate e privati / Interessierte Organisationen und Privatpersonen / Organisations intéressées et particuliers

|                         |   |
|-------------------------|---|
| <b>CCSPC</b>            | Konferenz der Kantonalen Leiter Justizvollzug KKLJV<br>Conférence des Chefs des services pénitentiaires cantonaux CCSPC<br>Conferenza dei Capi dei servizi penitenziari cantonali CCSPC   |
| <b>CDDGP</b>            | Konferenz der kantonalen Justiz- und Polizeidirektoren (KKJPD)<br>Conférence des directrices et directeurs des départements cantonaux de justice et police (CCDJP)<br>Conferenza delle direttrici e dei direttori dei dipartimenti cantonali di giustizia e polizia (CDDGP) |
| <b>CSCSP</b>            | Schweizerisches Kompetenzzentrum für den Justizvollzug (SKJV)<br>Centre suisse de compétences en matière d'exécution des sanctions pénales (CSCSP)<br>Centro svizzero di competenze in materia d'esecuzione di sanzioni penali (CSCSP)                                      |
| <b>FSA</b>              | Schweizerischer Anwaltsverband (SAV)<br>Fédération suisse des avocats (FSA)<br>Federazione svizzera degli avvocati (FSA)  |
| <b>SCPCS</b>            | Schweizerische Vereinigung Städtischer Polizeichefs (SVSP)<br>Société des chefs des polices des villes de suisse (SCPVS)<br>Società dei capi di polizia delle città svizzere (SCPCS)  |
| <b>SSDPM</b>            | Schweizerische Vereinigung für Jugendstrafrechtspflege (SVJ)<br>Société suisse de droit pénal des mineurs (SSDPM)<br>Società svizzera di diritto penale minorile (SSDPM)  |
| <b>SSPF</b>             | Schweizerische Gesellschaft für forensische Psychiatrie (SGFP)<br>La Société Suisse de Psychiatrie forensique (SSPF)<br>Società Svizzera di Psichiatria Forense (SSPF)  |
| <b>Strafverteidiger</b> | Schweizerisches Kompetenzzentrum für Strafverteidigung  |

### Rinuncia a un parere / Expliziter Verzicht auf Stellungnahme / Renonciation à une prise de position

|              |   |
|--------------|---|
| <b>ASM</b>   | Schweizerische Vereinigung der Richterinnen und Richter (SVR)<br>Association suisse des magistrats de l'ordre judiciaire (ASM)<br>Associazione svizzera dei magistrati (ASM)  |
| <b>CCPCS</b> | Konferenz der kantonalen Polizeikommandanten der Schweiz (KKPKS)<br>Conférence des commandants des polices cantonales de suisse (CCPCS)<br>Conferenza dei comandanti delle polizie cantonali della svizzera (CCPCS)                                     |
| <b>CSDAR</b> | Schweizerische Konferenz der Leiterinnen und Leiter der Bewährungshilfen (SKLB)<br>Conférence suisse des directrices et directeurs de la probation (CSDP)<br>Conferenza svizzera delle Direttrici e dei Direttori dell'Assistenza Riabilitativa (CSDAR) |

**Rapporto sui risultati della consultazione: avamprogetto OCP-CPM**

|              |  |
|--------------|--|
| <b>ISP</b>   | Schweizerisches Polizei-Institut (SPI)<br>Institut suisse de police (ISP)<br>Istituto svizzero di polizia (ISP)      |
| <b>TF</b>    | Schweizerisches Bundesgericht (BGer)<br>Tribunal fédéral (TF)<br>Tribunale federale (TF)                             |
| <b>TPF</b>   | Bundesstrafgericht (BStGer)<br>Tribunal pénal fédéral (TPF)<br>Tribunale penale federale (TPF)                       |
| <b>UNIGE</b> | Université de Genève   |
| <b>USI</b>   | Schweizerischer Arbeitgeberverband (SAV)<br>Union patronale suisse (UPS)<br>Unione svizzera degli imprenditori (USI) |